

您的孩子有权进行翻译和口译。这意味着，如果在法庭工作的人说的话，言你的孩子不懂，他们有权要求专业人士帮助他们理解他们所说的话，并为他们翻译重要文件。

如果您的孩子视力或说话有困难，还必须提供盲文文档。

如果您会说手语的人或提供盲文文档。

翻译权和解释权

如果您的孩子有权以明确和简单的方式获得以下信息：

- 他们被指控的罪行。
- 人们认为他们以何种方式参与了犯罪。
- 他们的权利是什么。
- 刑事诉讼如何运作。
- 谁将参与刑事诉讼。

如果他们有什么他们不理解的，他们可以提问。

知情权



知道你孩子的权利！

如果他们要上法庭



由欧盟司法方案共同资助

本手册是在项目框架内创建的：

Child-Friendly JT

未成年人在刑事诉讼中获得信息、翻译和解释的权利：儿童友好工具的发展

JUST-AG-2016-06-760674

本手册的内容仅代表作者的观点，由作者自行负责。欧盟委员会不承担任何使用其所含信息的任何责任。



他们是决定司法程序的人。国家赋予他们审判、判决和确保判决完成的权力。

法官和地方法官

他们是公众的捍卫者。他们代表公民行事。他们的工作是寻找犯罪的证据并证明是谁犯的罪。

检察官

这些是解决冲突的地方。

法庭和法庭

他们是在法院或法庭工作的人，如法官、治安官和检察官。

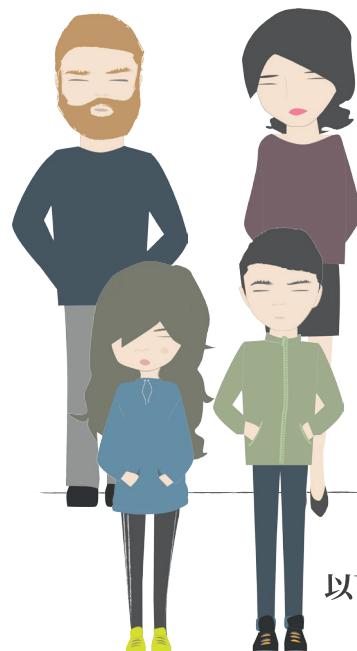
谁是法律权威？

向其母亲、父亲或法定监护人解释的儿童权利书

知道你孩子的权利！

如果他们要上法庭

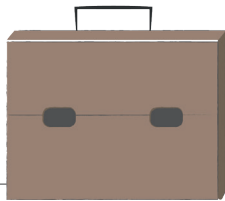
如果法律当局怀疑或相信您的孩子犯罪并对他们提起刑事诉讼，**您的孩子有权获得关于他们权利的明确和详细信息。**你可以帮助孩子理解他们。



以下传单将向您解释这些权利

三

律师的权利



您的孩子有权请律师为他们辩护。他们可以要求见他们信任的律师。如果他们没有律师,并且有可能作为一种制裁而被拘留,他们必须在法庭上得到一个律师。这项服务可能是免费的。

该权利还包括:

- 他们可以在上法庭和/或接受法律部门的询问之前,与律师交谈以获得建议。
- 他们的律师可以在法律当局审问他们时陪同他们,他/她可以为他们辩护。
- 他们的律师可以在警察进行某些调查或取证时陪同他们。
- 他们与律师的所有谈话都是私密的。

四

母亲、父亲或法定监护人的知情权

您的孩子有权要求法律部门向您提供与他们相同的信息。例如,您应该被告知他们涉嫌犯罪,他们的权利是什么,刑事诉讼如何进行,谁将参与,将要采取的步骤等。

在某些情况下,通知您的孩子不符合您的最佳利益。在这些情况下,他们可以要求另一个成年人得到通知。这类成年人需要得到当局的认可。

五

在刑事诉讼中由其母亲、父亲或法定监护人陪同的权利

您的孩子有权在整个刑事诉讼过程中陪伴他们。例如,当他们必须与法官或检察官谈话时。

有些情况下,陪伴孩子不符合孩子的最佳利益。在这些情况下,他们可以要求另一个成年人陪同他们。这类成年人需要得到当局的认可。



六

个人评估权

您的孩子有权进行个人评估。
在法庭工作的专业人士会询问他们的家庭、友谊、学习等情况。

这项评估的目的是让法律部门了解他们的个人需求,并采取他们认为适合您孩子情况的措施。

一般来说,评估将在诉讼开始时,在法庭审判之前进行。

七

参加审判的权利



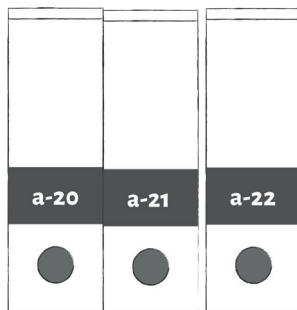
您的孩子有权参加审判。
这意味着他们可以在审判时在场并表达他们的意见。

如果您的孩子不能参加审判,他们有权在某些条件下要求重新审判或要求用另一种司法上诉。

八

查阅案件材料的权利

您的孩子有权查阅与他们案件有关的文件。
他们的律师也可以接触到这些。



九

保护他们隐私的权利

您的孩子有权在整个过程中保护其私人生活。
审判通常不公开进行,或者法官/法院可以决定不公开进行审判。

审讯记录也不会公开。这意味着只有您的孩子和当局才能看到和听到他们。

十

上诉权

如果您的孩子认为他们的权利没有得到尊重,他们可以向法律当局上诉,并要求修改所做的决定。